

УДК 37.091.33:811'243

Т. В. Соклакова

(ГГУ им. Ф. Скорины, Гомель)

**ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ
ПОСРЕДСТВОМ ТАНДЕМ-МЕТОДА**

В данной статье рассматривается тандем-метод, который позволяет интенсифицировать процесс современного профессионального

языкового образования. Проанализированы понятие тандем-метода, его цели, принципы, обобщены особенности использования данного метода для разных целевых групп на разных этапах обучения. Автор обращается к тому факту, что общение с носителями языка в тандеме служит дополнительным стимулом для развития коммуникативной компетенции, а также предоставляет возможность для самообразования и автономного обучения иностранному языку.

В качестве основополагающей ценности современного общества, признается свободная, развитая и образованная личность, способная жить и творить в условиях постоянно меняющегося мира. Выпускник школы должен обладать для этого многим: знаниями, навыками и умениями, осуществлять различные виды деятельности: учебную, трудовую, эстетическую, а также обладать современными ценностными ориентациями и опытом творческой деятельности, уметь пользоваться новыми информационными технологиями, быть готовым к межличностному и межкультурному сотрудничеству как внутри своей страны, так и на международном уровне. Все это возможно осуществить, если в основе образования находится личностно-ориентированный подход к образованию и воспитанию подрастающего поколения, в соответствии с которым учитываются потребности, возможности и склонности школьника, и он сам выступает наряду с учителем в качестве активного субъекта деятельности учения.

Взгляды и мнения педагогов, ученых, преподавателей, а также людей, которые изучают иностранный язык, сосредоточены на методах, разрешающих активно и качественно овладевать тем или иным иностранным языком. Один из таких методов является «тандем-метод». Он предполагает прямое общение с носителем изучаемого языка.

Тандем-метод (от англ. *tandem* – ‘велосипед для двоих или троих’) – это вид самостоятельного обучения иностранному языку с использованием двух действующих участников с различными родными языками с целью овладения языком, погружения в среду изучаемого языка в ситуации реального или виртуального общения, а также знакомство с его личностью, культурой страны изучаемого языка, приобретение информации по интересующим отраслям познаний [1, с. 204].

В педагогической и методической литературе тандем-метод соотносят с интенсивными методами изучения иностранного языка, так как он выражает непосредственное погружение в языковую среду в процессе общения с его носителем. Тандем-метод – путь самостоятельного изучения иностранного языка двумя партнерами с различными родными языками, работающими в союзе [2, с. 13].

Целями тандем-метода являются: накопление словарного запаса, повышение уровня языковой компетентности, совершенствование разговорного языка. Деятельность происходит в знакомстве с носителями языка из других стран, с культурой страны изучаемого языка, а также предполагает получение информации по интересующим областям знаний. Обучение, прежде всего, связано с ответственностью перед языком. Значительное место в обучении иностранному языку играет страх, а точнее его преодоление, страх сделать ошибку, поэтому возникает языковой барьер. Основаниями возникновения языкового барьера является неуверенность в своих знаниях, страх, что собеседник заметит недочеты, недостаток словарного запаса. Чтобы решить эту проблему, необходимо производить общение в неформальной обстановке.

К основным задачам тандем-метода относят: ознакомление с участником тандема; погружение в культуру страны изучаемого языка; приобретение интересующей информации по различным областям знаний; реализация реального или виртуального общения [2, с. 14].

Основными формами тандем-метода являются: индивидуальная (обучаемые тандема выбираются специальными центрами в зависимости от личных выборов участников) и коллективная (предполагает посещение языковых курсов и носит сознательный и дидактически управляемый характер) [2, с. 15].

Тандем-метод базируется на концепции сотрудничества: два человека с различными родными языками встречаются, чтобы учить язык друг друга, а также по принципу автономии обучая при этом партнера своему родному языку. Участники тандема сами определяют, что изучать, когда изучать, где изучать и как изучать иностранный язык, а также как долго изучать. Управлять общением в тандеме невозможно – это не «занятие», а «встреча»; не «учитель», а «тьютор» и не задания, а «рабочие листы» как возможные варианты сценария встречи с предложенными стартовыми (ввод в беседу), заключительными (выход из тандем-пространства) репликами и вариантами фраз для поддержания беседы на двух языках. Следовательно данный метод понимается как самостоятельное обучение и опирается на честность и трудолюбие языкового партнера. Таким образом, вступая в тандем, каждый обязан взять на себя ответственность.

Известно, что тандемы могут быть *автономными* и *индивидуальными*, *включенными* или *параллельными* к аудиторным занятиям (последние два типа также – интегрированные тандемы). *Автономный тандем* происходит без непосредственной привязки к аудиторному изучению языка и может быть инициирован участниками для восстановления или поддержания знаний, умений и навыков в области ранее

изученных иностранных языков. *Включенный и параллельный тандем* предполагают одновременное аудиторное (школьное, частное) изучение языка с преподавателем. При включенном тандеме общение происходит в рамках регулярного занятия в присутствии педагога. *Параллельный тандем* дает две возможности: параллельно к регулярным занятиям (во внеучебное время, на отработку пройденных тем) в аудитории в присутствии педагога или тьютора или вне аудитории, самостоятельно.

Кроме этого, тандем-метод можно также классифицировать по удаленности участников и использованию технических средств обучения: контактные тандемы, «тандем присутствия» (при наличии в аудитории носителей русского как одного из родных или единственного родного); дистантные тандемы с использованием социальных медиа (скайп-тандемы, э-мейл-тандемы, чат-тандемы или переключение этих форм – выступают как возможность расширения коммуникативной / межкультурной компетенции в устной и письменной речи); смешанные тандемы (начало коммуникации – онлайн, продолжение – тандем присутствия или наоборот; оптимально при подготовке и проведении обменных проектов).

При подготовке к тандемам, проводимым параллельно с аудиторными занятиями, важен подбор тем: знакомство, рассказ о себе и о семье, рассказ о хобби и работе, рассказах о стране и городе – естественное общение. В тандеме при этом проводится отработка полученных знаний и умений до автоматизации навыков. В процессе обучения тандем-партнер накапливает информацию, а также знакомится с собеседником и тем самым узнает его как личность. Контроль в рамках обязательных учебных часов, отведенных на тандем-обучение, возможен через скриншоты рабочей поверхности персонального компьютера со скайпом в начале и конце общения, запросом дневников тандемов, а также путем анкетирования учащихся по итогам курса.

В ряде особенностей следует отметить следующее: общение осуществляется на равных условиях; помимо внешней, происходит внутренняя мотивация; в ходе общения ученики получают удовольствие от процесса обучения. Тандем-метод подразумевает употребление юмора, выражение эмоций и получение удовольствия от обмена опытом, а также и негативных чувств напряжения, соперничества, фрустрации, раздражения, обиды.

Тандем-метод обладает рядом преимуществ, таких как гибкость (самостоятельно; интегрировано в течение короткого или продолжительного времени; с помощью электронных средств коммуникации), быстрота и эффективность [3, с. 76].

Изучение языка в тандеме возможно для любой возрастной группы в образовательных учреждениях всех уровней. При общении с тандем-партнером происходит развитие письменных и устных навыков (говорение, аудирование, письмо, чтение, грамматика). Важную роль играет психологическая совместимость тандем-партнеров, так как учебный процесс проходит наиболее эффективно при благоприятной, дружеской атмосфере общения между ними [4, с. 173].

На сегодняшний день существует множество тандем-центров в различных вузах, а также сайтов в международной сети Интернет, где создаются все необходимые условия для создания тандем-пар для обучения иностранным языкам. Партнеры тандем-пар избираются на базе опроса, разработанного специально для этой задачи, в котором идет учет индивидуальных запросов и особенностей каждого, кто изъявит желание найти тандем-партнера для обучения иностранному языку [5, с. 204]. После того как была создана тандем-пара, идет поиск методов и способов осуществления самого обучения иностранным языкам. Обучение может включать в себя различные формы или же учитывать личные пожелания участников. Например, если говорить о форме, то она может быть, как коллективной, так и индивидуальной. Кроме того, могут использоваться личные и виртуальные формы общения, реализуемые при помощи средств удаленной коммуникации [6, с. 188].

Опыт показывает успешное использование тандем-метода при обучении студентов иностранному языку. Данная возрастная группа наиболее сознательна в плане обучения и легко вступает в личностный и межкультурный контакт с партнером. Тандем-метод также является новейшей технологией школьного обучения и служит единой цели: обучению иностранному языку в соответствии с личными интересами каждого ученика.

Список использованной литературы

1. Щукин, А. Н. Обучение иностранным языкам. Теория и практика: учебное пособие для преподавателей и студентов / А. Н.Щукин. – М., 2004. – 410 с.

2. Тамбовкина, Т. Ю. Тандем-метод – один из путей реализации личностно ориентированного подхода в языковом образовании / Т. Ю. Тамбовкина // Иностранные языки в школе. – 2003. – № 5. – С. 13–17.

3. Кудрявцева, Е.Л. Использование тандема (индивидуального и группового) / Е. Л. Кудрявцева // Сборник научных статей. – Выпуск 3.– М.: МГПИ, 2012. – С. 76–89.

4. Пассов, Е. И. Программа-концепция коммуникативного иноязычного образования / Е. И. Пассов. – М.: Просвещение, 2000. – 295 с.

5. Вербицкий, А. А. Активное обучение в высшей школе: личный подход / А. А. Вербицкий. – М.: Высш. школа, 1991. – 315 с.

6. Колесникова, И. Л. Методика преподавания иностранных языков / И. Л. Колесникова, О. А. Долгина. – СПб. : Блиц, 2001. – 224 с.